



Csepeli Lengyel Önkormányzat

JAVASLAT

a Csepeli Lengyel Önkormányzat
2021. évi költségvetése módosítására

Készítette: **Szeder Istvánné**
ágazatvezető

Előterjesztő: **dr. Csúcs László Györgyné**
elnök

Törvényességi szempontból ellenőrizte:

Dr. Szeles Gábor
jegyző

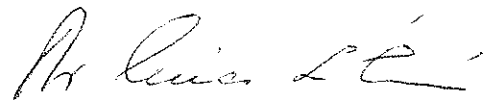
Az előterjesztés leadva:
2021. október

Tisztelt Képviselő Testület!

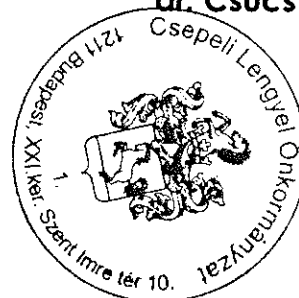
Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 26. § (1) bekezdése és a Nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 114. § (1) bekezdése alapján a Városgazdálkodási Ágazat elkészítette a Csepeli Lengyel Önkormányzat 2021. évi költségvetés módosítását.

Kérem a Tisztelt képviselő-testületet, hogy az előterjesztést megtárgyalni, és a határozati javaslatot elfogadni szíveskedjen!

Budapest, 2021. október



dr. Csúcs László Györgyné
elnök



HATÁROZATI JAVASLAT

A képviselő-testület az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 26. § (1) bekezdésében és a Nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (Njtv.) 114. § (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján - tekintettel az Njtv. 153. § (1)-(2) bekezdéseire, valamint a katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény egyes rendelkezéseinek eltérő alkalmazásáról szóló 307/2021. (VI. 5.) Korm. rendelet 1. § szakaszára – úgy dönt, hogy Csepeli Lengyel Önkormányzat által jóváhagyott 2021. évi költségvetését módosítja az alábbiak szerint:

A költségvetésről szóló határozat 1. pontjában elfogadott bevételek és kiadások főösszege a jelen előterjesztés 1. sz. melléklet 4. és 9. oszlopában szereplő 1 101 808 Ft-tal kiegészül az alábbi bontás szerint

A nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete a 2021. évi költségvetését	
2 460 416	költségvetési bevétellel (ebből: 0 Ft felhalmozási bevétellel)
2 876 698	költségvetési kiadással (ebből: 0 Ft felhalmozási kiadással)
<hr/>	
- 416 282	költségvetési egyenleggel

416 282	finanszírozási bevétellel,
-	finanszírozási kiadással,
<hr/>	
416 282	finanszírozási egyenleggel

2.876.698.-Ft főösszeggel,
ebből: 2.876.698 Ft működési, valamint 0 Ft felhalmozási előirányzattal állapítja meg.

Határidő: azonnal

Felelős: dr. Csúcs László Györgyné elnök

Végrehajtást előkészítéséért felelős: Szeder Istvánné
városgazdálkodási ágazatvezető

A határozati javaslat elfogadásához a képviselők **minősített** többségű támogató szavazata szükséges.

Csepeli Lengyel Önkormányzat 2021. évi bevételei				
	2/2021.(I.29.) Eredeti előirányzat	9/2021. (VI.14.) Módosított előirányzat	Módosítási javaslat	.../2021. (...) Módosított előirányzat
1	2	3	4	5
Működési költségvetési támogatás		520 000	520 000	1 040 000
Feladatalapú költségvetési támogatás		581 808	581 808	1 163 616
Bp. XXI. ker. Csepel Önkormányzata 2021. évi működési támogatása	256 800			256 800
Bp. XXI. ker. Csepel Önkormányzata pályázati támogatás				
Kamatbevétel				
I. költségvetési bevételek összesen	256 800	1 358 408	1 101 808	2 440 416
Felhalmozási bevételek				
II. felhalmozási bevételek összesen				
Finanszírozási bevételek				
2020. évi maradvány	416 282	416 282		416 282
III. finanszírozási bevételek	416 282	416 282		416 282
bevételek összesen (I+II+III)	673 082	1 774 690	1 101 808	2 876 698

Csepeli Lengyel Önkormányzat 2021. évi kiadásai				
	2/2021.(I.29.) Eredeti előirányzat	9/2021. (VI.14.) Módosított előirányzat	Módosítási javaslat	.../2021. (...) Módosított előirányzat
6	7	8	9	10
I. Személyi juttatás		474 000	648 218	1 122 218
Izraeli utazás		324 000	348 218	672 218
II. Kifizetendő tartozások		150 000	300 000	450 000
Szociális hozzájárulási adó		18 000	3 020	14 980
Reprezentáció járuléka		53 985	25 665	79 650
III. Dolgozó kiadás	673 082	1 108 525	80 945	1 862 552
Szakmai anyagok				
Béren és lízingdíjak				
Egyéb szolgáltatások	246 695	423 815	78 989	502 804
Külfutások kiadásai		178 000		178 000
Egyéb tárgyi kiadások	334 880	334 880		334 880
Üzemeltetési anyagok beszerzése	33 000	33 000		33 000
Működési célú előzetesen felszámított ÁFA	58 507	138 830	1 956	140 786
IV. Működési célú kiadások		120 380	350 000	470 380
Működési célú kiadások K506		120 380		120 380
Működési célú kiadások K512			350 000	350 000
I. költségvetési kiadások összesen (I+II+III)	673 082	1 774 690	1 101 808	2 876 698
Felhalmozási kiadások				
II. felhalmozási kiadások összesen				
Finanszírozási kiadások				
III. finanszírozási kiadás				
Kiadás összesen (I+II+III)	673 082	1 774 690	1 101 808	2 876 698



Csepeli Lengyel Önkormányzat

JAVASLAT

a 12/2021. (VI.25) LKT határozattal elfogadott
I. Csepeli Lengyel Nap rendezvény módosítására

Készítette: **Gaál Tibor János**
elnök-helyettes

Előterjesztő: **Gaál Tibor János**
elnök-helyettes

Az előterjesztés egyeztetve:
egyeztető lap szerint

Törvényességi szempontból ellenőrizte:

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Szeles Gábor'.

Dr. Szeles Gábor
jegyző

Az előterjesztés leadva:
2021. október 27.

Testületi ülés időpontja:
2021. november 2.

Tisztelt Képviselő-testület!

A Csepeli Lengyel Önkormányzat szervezésében és lebonyolításában már 2020. októberben is megrendezésre került volna egy hasonló rendezvény I. Csepeli Lengyel Bál néven. Ehhez önkormányzati pályázati támogatást is nyertünk. Sajnos a vírushelyzet miatt le kellett mondani a rendezvényt.

Idén 2021. november 06.-án rendezzük meg az eseményt Csepeli Lengyel Est / Lengyel Bál elnevezéssel. A helyszín a Radnóti Miklós Művelődési Ház. A rendezvényre meghívjuk a Csepeli Lengyel Önkormányzat csepeli szimpatizánsait, a többi nemzetiségi Önkormányzat képviselőit, protokoll vendégeket.

Megtiszteltetésünkre szorgál, hogy vendégül láthatjuk a ZPIT Rochy együttes zenekarát és táncosait Lengyelországból, Sedziszów Malopolski városából. Az együttes magyarországi ellátását költségvetésünkben támogatásra javasoljuk.

A fentiek alapján a rendezvény költségvetését az alábbiakban módosítjuk:


Összes felhasználható összeg: 950.000 Ft
Csepeli Lengyel Önkormányzat feladatalapú támogatásából felhasznált összeg: 700.000 Ft
Önkormányzati támogatás: 250.000 Ft

Költségvetés:	
Radnóti Művelődési Ház helyszín bérlete:	180.000 Ft
Díszítés, eszköz vásárlás, bérlet:	70.000 Ft
Lengyel csoport szállása:	544.500 Ft
Vendég csoport étkezése:	155.500 Ft
Összesen:	950.000 Ft

Javasolom, hogy a Csepeli Lengyel Nap / Lengyel Bál megrendezését a határozat szerint biztosítsák.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a javaslatot támogatni szíveskedjék.

Budapest, 2021. október


Gaál Tibor János
elnök-helyettes



HATÁROZATI JAVASLAT

A Csepeli Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 12/2021. (VI.25.) LKT határozatát az alábbiak szerint módosítja:

A Csepeli Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete 2021. 11. 06. napján megrendezi a Csepeli Lengyel Nap / Lengyel Bál rendezvényt. A rendezvény csepeli helyszínen (Radnóti Miklós Művelődési Ház), csepeli lakosok, lengyel kulturális csoport részvételével kerül megrendezésre, melyre összesen **950.000 Ft**-keretösszeget biztosít az alábbiak szerint:

700.000 Ft-ot a Csepeli Lengyel Önkormányzat 2021. évi költségvetése központi feladatalapú támogatásból biztosít, mely összeg a résztvevő lengyel művészek, közreműködők fogadáshoz, részvételéhez kapcsolódó költségre fordítható: szállás, étkezés, kulturális programok költségei.

250.000 Ft-ot Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata pályázati támogatásából biztosít terembérletre, egyéb kiadásokra, marketing, plakát, szórólap, dekoráció költségre.

Továbbá engedélyezi a 2021. évi költségvetésben a kiemelt előirányzatok közötti átcsoportosítást a fentiek tekintetében.

Határidő: azonnal

Felelős: Gaál Tibor elnök-helyettes


A határozati javaslat elfogadásához a képviselők **egyszerű** többségű támogató szavazata szükséges.

EGYEZTETŐ LAP

1. Az előterjesztés egyeztetve: Szeder Istvánné
ágazatvezető

Vélemény: Az előterjesztésben foglaltakkal egyetértek.

Budapest, 2021. október 29.


Szeder Istvánné
ágazatvezető



Csepeli Lengyel Önkormányzat

JAVASLAT

a 8/2021. (VI.11.) elnöki határozattal elfogadott
tiszteletdíj és utazási költségtérítés módosítására

Készítette: **dr. Csúcs László Györgyné**
elnök

Előterjesztő: **dr. Csúcs László Györgyné**
elnök

Az előterjesztés egyeztetve:
egyeztető lap szerint

Törvényességi szempontból ellenőrizte:

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Szeles Gábor'.

Dr. Szeles Gábor
jegyző

Az előterjesztés leadva:
2021. október 27.

Testületi ülés időpontja:
2021. november 2.

Tisztelt Képviselő-testület!

A Csepeli Lengyel Önkormányzat korábbi elnök-helyettese lemondása okán 2021. szeptember 14. napjától Gaál Tibor János képviselő lett az elnök-helyettes. Javaslom, hogy a 8/2021. (VI.11.) elnöki határozattal elfogadott tiszteletdíjat és utazási költségtérítést módosítsák a határozati javaslat szerint.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a javaslatot támogatni szíveskedjék.

Budapest, 2021. október



dr. Csúcs László Györgyné
elnök

HATÁROZATI JAVASLAT

A Csepeli Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 8/2021. (VI.11.) elnöki határozatot az alábbiak szerint módosítja:

A Csepeli Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy képviselői részére a Nektv. és Magyarország központi költségvetéséről szóló törvényben meghatározottak szerint a 2021. évi központi működési támogatásból **tiszteletdíjat** állapít meg **2021. november hónapra** az alábbiak szerint:

Dr. Csúcs Lászlóné elnök	bruttó 62.000 Ft/hó x 1 hónap
Gaál Tibor elnök-helyettes	bruttó 50.000 Ft/hó x 1 hónap

A Csepeli Lengyel Önkormányzat képviselői részére a Nektv. és Magyarország központi költségvetéséről szóló törvényben meghatározottak szerint a 2021. évi központi működési támogatásból **utazási költségtérítést** állapít meg az alábbiak szerint:

2021. június-december hónapokra	
Dr. Csúcs Lászlóné elnök	19.000 Ft/hó x 7 hónap

2021. december 01. – 2022. november 30. közötti időszakra	
Gaál Tibor János elnök-helyettes	114.600 Ft éves BKV bérlet

Továbbá engedélyezi a 2021. évi költségvetésben a kiemelt előirányzatok közötti átcsoportosítást a fentiek tekintetében.

Határidő: azonnal
Felelős: dr. Csúcs László Györgyné elnök

A határozati javaslat elfogadásához a képviselők **egyszerű** többségű támogató szavazata szükséges.

EGYEZTETŐ LAP

1. Az előterjesztés egyeztetve: Szeder Istvánné
ágazatvezető

Vélemény: Az előterjesztésben foglaltakkal egyetértek.

Budapest, 2021. október 29.


Szeder Istvánné
ágazatvezető



Csepeli Lengyel Önkormányzat

JAVASLAT

a 13/2021. (VI.25. LKT határozat visszavonására
a wolomini utazással kapcsolatban

Készítette: **Gaál Tibor János**
elnök-helyettes

Előterjesztő: **Gaál Tibor János**
elnök-helyettes

Az előterjesztés egyeztetve:
egyeztető lap szerint

Törvényességi szempontból ellenőrizte:


Dr. Szeles Gábor
jegyző

Az előterjesztés leadva:
2021. október 27.

Testületi ülés időpontja:
2021. november 2.

Tisztelt Képviselő-testület!

A Csepeli Lengyel Önkormányzat tervei szerint a következő években utazásokat szervez Csepel lengyel testvérvárosába.

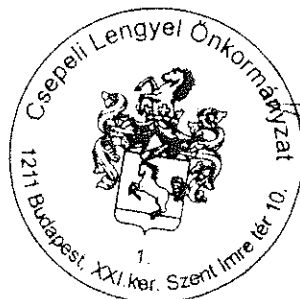
Ennek célja ezen kapcsolatok szorosabbá tétele, „élettel történő megtöltése”, kulturális, iskolai, sport kapcsolatok létrehozása a későbbi együttműködés érdekében. Pl. cserediák programok szervezése.


Ennek keretében első lépésként Wolomin városába szeretnénk volna ellátogatni. Szervezeti problémáink, az utazási és szervezés nehézségei miatt erről a szándékunkról kénytelenek vagyunk lemondani. Az utazást későbbre halasztjuk.

Javaslom, a 13/2021.(VI.25.) LKT Határozat hatályon kívül helyezését.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a javaslatot támogatni szíveskedjék.

Budapest, 2021. október 27.




Gaál Tibor János
elnök-helyettes

HATÁROZATI JAVASLAT

A Csepeli Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 13/2021.(VI.25.) LKT határozatot visszavonja.

Továbbá engedélyezi a 2021. évi költségvetésben a kiemelt előirányzatok közötti átcsoportosítást a fentiek tekintetében.

Határidő: azonnal

Felelős: Gaál Tibor János elnök-helyettes

A határozati javaslat elfogadásához a képviselők **egyszerű** többségű támogató szavazata szükséges.

EGYEZTETŐ LAP

1. Az előterjesztés egyeztetve: Szeder Istvánné
ágazatvezető

Vélemény: Az előterjesztésben foglaltakkal egyetértek.

Budapest, 2021. október 29.


Szeder Istvánné
ágazatvezető